

1. Juni 1970

Schweizerische Botschaft

D e n H a a g ✓Gb/wd - Nd.863.7

Herr Botschafter,

Mit beiliegendem Schreiben vom 26. Mai macht uns die Viehbörse in Zürich auf die in den letzten Monaten unverhältnismässig vielen Fleischentwendungen aufmerksam, die bei den Umschlagsarbeiten von überseeischem Gefrierfleisch im Hafen von Rotterdam vorkommen.

Betroffen sind vor allem für die Schweiz bestimmte Carton- sendungen, die vom Schiff in die Bahnkühlwagen umgeladen werden. Die Diebstähle erfolgen ausschliesslich im Lösch- hafen Rotterdam und nicht unterwegs auf dem Transport. Dabei geht man sehr raffiniert vor, indem die Cartons, welche Ge- frierfleisch enthalten, erst im betreffenden Wagen geöffnet und zum Teil total oder teilweise ausgeräumt werden. Damit dann am Schluss bei einer allfälligen Kontrolle, entweder durch die Polizei- Organe oder andere Leute, die Cartonzahl trotzdem stimmt, lässt man den oder die ausgeräumten Cartons, wie wenn sie unberührt wären, sehr geschickt zwischen den vollen Cartons versteckt.

Die Viehbörse hat durch ihren Spediteur verschärfte Kontrollen anordnen lassen, speziell Leute auf den Umschlagsplatz dele- giert, und bei der Hafenverwaltung protestiert, jedoch ohne Erfolg.

Es liegt auf der Hand, dass solche nie abreissende Diebstähle auf die Dauer zu einem unhaltbaren Zustand werden, besonders wenn immer dieselbe Firma davon betroffen wird.

Es scheint uns daher am zweckmässigsten, wenn Sie in der Ihnen gut erscheinenden Form diesbezüglich bei den Hafenbehörden in Rotterdam vorstellig werden, damit Mittel und Wege gefunden werden, um solche unangenehme Vorfälle nach Möglichkeit auszu-

- 2 -

schliessen. Vielleicht liessen sich die für die Schweiz bestimmten Bahnkühlwagen besonders rigoros kontrollieren. Jedenfalls sollten die verantwortlichen Instanzen des Hafens von Rotterdam alles Interesse haben, damit sich der Transitverkehr nach der Schweiz reibungslos abwickelt.

Wir erwarten gerne zu gegebener Zeit das Resultat Ihrer Demarche und versichern Sie, Herr Botschafter, unserer vorzüglichen Hochachtung.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Der Vize-Direktor der Handelsabteilung:

1 Beilage

sig. Moser